

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2008

(This document also exists in English)

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

Janvier 2009

Les rencontres souhaitent remercier chaleureusement



QuickTime™ et un
décompresseur
sont requis pour visionner c

Les villes qui nous ont accueillis en 2008 :



The City of Liverpool



Ministry of Education, Culture, Youth & Sport

Ministère de l'Education
Culture, Jeunesse et Sport
de *Malte*



PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
BUCUREȘTI



QuickTime™ et un
décompresseur
sont requis pour visionner cette image.



CITY OF STAVANGER

La Fédération AICCRE Lazio

les rencontres

*association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture*

Tous les adhérents du réseau : les villes, provinces, départements, régions et associations.

Ainsi que l'équipe des Rencontres.

TABLE DES MATIERES

CALENDRIER 2008	1
LES ACTIVITÉS DES RENCONTRES	3
LA VIE DE L'ASSOCIATION	5
La vie du siège	5
La vie démocratique de l'association	5
Le site internet	5
Le Fichier	6
Éléments financiers	6
La réunion du Comité des Rencontres, Liverpool 29/02/08	7
Réunion du Bureau des Rencontres, Saint-Étienne 20/09/08	59
L'Assemblée Générale des Rencontres, Stavanger 19/10/08	81
LES RENCONTRES EN 2008	123
La rencontre de Liverpool,Royaume-Uni 28/02 – 02/03/08	125
La rencontre de Nicosie-Larnaca, Chypre 17/04 – 20/04/08	163

La rencontre de Mons, Belgique.....	189
15/05 – 18/05/08	
La rencontre de Saint Étienne, France.....	231
19/09 – 20/09/08	
La rencontre de Malte.....	263
2/10 – 5/10/08	
La rencontre de Stavanger, Norvège.....	289
16/10 – 19/10/08	
La rencontre de Bucarest, Roumanie.....	331
10/11 – 13/11/08	
La rencontre du Lazio, Italie.....	367
20/11 – 23/11/08	
LE LIVRE BLANC DES POLITIQUES CULTURELLES DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES D'EUROPE.....	401
Compte-rendu de la séance sur le Livre Blanc, Mons.....	403
Belgique, 17/05/08	
Compte-rendu de la séance sur le Livre Blanc, Liverpool.....	405
Royaume-Uni, 30/03/08	
Compte-rendu de la séance sur le Livre Blanc, Rome.....	417
Italie, 20/11/08	
PRÉSENCE ET ACTIVITÉ DES RENCONTRES EN EUROPE.....	433

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

CALENDRIER 2008 / CALENDAR 2008

DATES	LIEU/VENUE	THEME
28 Février 28 th February	Bruxelles, Belgique, Belgium	Audition des <i>rencontres</i> par la commission EDUC du Comité des Régions <i>Audition of les rencontres before the EDUC Commission of the Committee of the Regions</i>
28 février – 2 mars 28 th February – 2 nd March	Liverpool, Royaume Uni, United Kingdom	Réunion du Comité <i>Committee meeting</i> . Réunion thématique: "Pour une gratuité des Musées dans les villes européennes ?" <i>Thematic meeting : "Providing free access to Museums in the cities of Europe"</i>
17 – 20 avril 17 th – 20 th April	Nicosie-Larnaca, Chypre <i>Nicosia-Larnaca, Cyprus</i>	Réunion thématique « Les villes de la Méditerranée et le Dialogue Interculturel » <i>Thematic meeting « The cities of the Mediterranean and Intercultural Dialogue »</i>
15 – 18 mai 15 th – 18 th May	Mons, Belgique, <i>Belgium</i> <i>Fête de la Ducasse</i>	Réunion thématique « Racines et Culture » <i>Thematic meeting « Roots and Culture »</i>
21 mai, 21 st May	Journée mondiale de la diversité culturelle pour le dialogue et le développement <i>World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development</i>	
18 – 20 septembre 18 th – 20 th September	Saint-Etienne, France Présidence française de L'UE <i>French presidency of the EU</i>	Réunion des élus français « Les territoires de France, l'Europe et la Culture » en discussion avec la FNCC <i>Meeting of French elected leaders on « French territories, Europe and Culture » in collaboration with the FNCC</i>
2 – 5 octobre 2 nd – 5 th October	Malte	Journées de Formation pour les Directeurs des Affaires culturelles des collectivités territoriales d'Europe. <i>Training Seminar for Directors of Culture and Arts from local and regional authorities in Europe</i>
16 – 19 octobre 16 th – 19 th October	Stavanger, Norvège, <i>Norway</i>	Réunion annuelle « L'art de faire la ville » Réunion de l'Assemblée générale <i>Annual General meeting "The Art of City Making"</i>
10 - 13 novembre 10 th – 13 th November	Bucarest, Roumanie <i>Bucharest, Romania</i>	Réunion des élus roumains en charge de la culture <i>Meeting of the Romanian elected leaders in charge of Culture</i>
20 – 23 novembre 20 th – 23 rd November	Rome, Italie <i>Italy</i>	Réunion thématique – « Les régions de la Grande Europe et la culture » <i>Thematic meeting – « European regions and culture »</i>

Collaborations à des conférences internationales / *Contributions to international conferences*

13 - 16 novembre 13 th – 16 th November	Paris, France	Participation à la Conférence annuelle d'Europa Cinemas Participation in the Annual Conference of Europa Cinemas
--	---------------	---

LES ACTIVITES DES RENCONTRES EN 2008

Le programme 2008 a été voté et approuvé à la fois par l'Assemblée Générale de Luxembourg le 12 et 13 octobre 2007 et par le Comité *des rencontres* réuni à Liverpool le 29 février 2008.

Malgré les difficultés économiques, organisationnelles et de personnel, le programme prévisionnel a été entièrement réalisé et ce dans les limites budgétaires prévues.

Nous avons remarqué une très faible baisse de la fréquentation dont nous essayerons de comprendre les raisons.

Ce programme a été pensé pour satisfaire les besoins des professionnels et des élus dans une optique résolument européenne.

L'équipe **des rencontres**, soutenue par le Comité directeur et les membres du Bureau, et en collaboration avec les collectivités territoriales membres et hôtes des réunions ont conçu, préparé et réalisé l'ensemble de ces événements.

L'objectif des réunions est de permettre aux élus, dans un contexte ouvert et informel, de présenter des opinions et des expériences, apprendre à connaître et apprécier le fonctionnement administratif et les priorités culturelles dans tous les pays de l'UE et au-delà, afin, de faire aboutir des propositions concrètes sur l'élaboration d'une politique culturelle pour l'Europe et l'avancement d'une citoyenneté européenne.

Lors de chaque manifestation des contacts ont été pris avec les institutions nationales en charge de la Culture dans chaque pays (Ministères de la Culture ou équivalent), avec les regroupements de collectivités territoriales (principalement ceux membres du Conseil des Communes et régions d'Europe) ainsi que les autres réseaux culturels européens présents sur ce territoire, les observatoires des politiques culturelles lorsqu'elles existaient, les artistes, intellectuels et experts de la région...

L'interprétariat est systématiquement assuré en anglais et en français ainsi que dans la langue du pays d'accueil sauf pour les colloques dans le cadre de la Présidence de l'Union européenne car notre ambition est surtout de faire se rencontrer les élus culturels du pays afin de les informer sur la dimension européenne des politiques culturelles qu'ils mettent en place. C'est selon nous une démonstration de notre attachement à la diversité culturelle et pourtant nul n'ignore le coût induit par l'interprétation.

Nous avons constaté qu'en fonction de la thématique et du lieu de chaque colloque, un pourcentage important de nouveaux membres, nouveaux partenaires, individuels (étudiants, universitaires, experts) participent à nos travaux. Ceci montre l'intérêt réservé aux invitations envoyées à un nombre considérable de contacts (en moyenne 4000 à travers la Grande Europe).

les rencontres

*association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture*

Nous remarquons aussi la présence de membres actifs et engagés qui assistent à plusieurs colloques dans l'année, afin d'être présents lors des décisions importantes concernant la vie du réseau et sa place dans le paysage culturel européen. Il est remarquable de constater depuis leur création, l'existence d'un noyau d'élus et professionnels qui par leur présence assidue contribuent au dynamisme de notre réseau. Bref, nous constatons à la fois une très grande diversité, notamment géographique, des participants et une assiduité plus grande pour un certain nombre d'entre eux.

Sur les documents de communication réalisés à l'occasion de chaque colloque est fait évidemment mention par leurs logos de l'ensemble des soutiens institutionnels (Commission européenne, Ministères de la Culture, etc.)

Ces documents ont été adressés à l'ensemble des institutions européennes, aux institutions nationales dans chaque pays de la Grande Europe, au réseau des instituts culturels à l'étranger, à la presse européenne, nationale et locale ainsi qu'à un fichier de plus de 15000 noms représentant les élus, directeurs des affaires culturelles et responsables culturels de toutes les collectivités territoriales de la Grande Europe (tous niveaux confondus).

Un total d'environ 500 participants des différents pays de la Grande Europe ont assisté aux débats des rencontres en 2008.

LA VIE DE L'ASSOCIATION

La vie du siège

En 2008 le personnel permanent est composé de :

Un président, Roger Tropéano

Un coordinateur de projet : Jeanne Pélissier (elle a quitté *les rencontres* le 31/10/08)

Deux chargés de mission à temps partiel : Rafael Mandujano et Laurent Moissonnier (dont le contrat s'est arrêté le 30/11/08)

Un webmaster mis à disposition une fois par semaine : Paul Moulion

Une secrétaire-comptable (trois jours par semaine) : Elizabeth Baudin

Une chargée de mission, Stéphanie Bost, a rejoint l'équipe des rencontres pour une période de 6 mois afin de préparer la rencontre de Bucarest.

À partir du mois de septembre 2008 nous avons également embauché Lise Amiot, qui travaillera avec nous en tant qu'apprentie (travail en alternance) jusqu'en septembre 2009.

Morgane Batoz a été embauchée à partir du 1/10/08 à temps partiel et Paola Paro a remplacé Jeanne Pellissier, à temps complet, à partir du 1/11/08.

Quelques stagiaires, suivant une formation universitaire dans le domaine culturel ou européen, ont intégré l'équipe et participé à l'organisation des manifestations avec des conventions de stages, durant une période variant entre 3 et 6 mois. Il s'agit de Delia Visan, Clara Guillard, Angeline Olivier, Mélanie Boulland, Pierre Boutel, Morgane Batoz, Paola Paro.

Notre réseau contribue ainsi à la formation européenne de jeunes étudiants de diverses nationalités.

La vie démocratique de l'association

La réunion du Comité des rencontres a eu lieu à Liverpool, le 29 février, la réunion du Bureau s'est déroulée à Saint-Étienne le 20 septembre, et l'Assemblée générale s'est réunie à Stavanger le 19 octobre (voir compte-rendus ci-joints).

Le site internet

Nous sommes bien conscient de l'importance qu'un site internet peut revêtir dans la société de la cyberculture dans la quelle nous vivons. C'est pour cela que nous voulons que notre site soit le miroir de notre mission, en donnant un aperçu le plus complet possible de nos activités et en constituant le moyen de mise en réseau et d'échange d'informations entre les différents acteurs culturels.

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

Le Fichier

Si toute l'équipe se charge de collecter et réactualiser les données concernant les acteurs de la vie artistique et culturelle de la Grande Europe, le Fichier est l'instrument qui nous permet de les sauvegarder et de les recenser pays par pays, collectivité par collectivité, institution par institution. À ces jours, nous avons au total plus de 16.600 contacts dans toute l'Europe (voir tableau des contacts pays par pays ci-dessous).

PAYS UE	CONTACTS
Allemagne	1047
Autriche	378
Belgique	1549
Bulgarie	77
Chypre	59
Danemark	428
Espagne	834
Estonie	44
Finlande	320
France	4034
Grèce	549
Hongrie	360
Irlande	155
Italie	1053
Lettonie	38
Lituanie	93
Luxembourg	46
Malte	31
Pays-Bas	635
Pologne	398
Portugal	349
Roumanie	617
Royaume-Uni	1304
Slovaquie	73
Slovénie	99
Suède	381
République Tchèque	205
Total	15156

PAYS HORS UE	CONTACTS
Albanie	43
Andorre	0
Arménie	0
Azerbaïdjan	0
Belarus	0
Bosnie et Herzégovine	37
Croatie	85
Georgie	7
Islande	20
Kosovo	0
Lichtenstein	0
Moldavie	14
Monaco	0
Monténégro	4
Norvège	211
Russie	46
Turquie	48
Serbie	251
Suisse	183
Ukraine	130
Autres	452
Total	1531

Éléments financiers

Les éléments financiers seront fournis par le bilan 2008 disponible à partir de la mi-février. Nous en fournirons une présentation à l'occasion de la rencontre de Cologne, le 6 mars 2009.

De plus la Commission Européenne a effectué un Audit les 8 et 9 septembre 2008, réalisé par le cabinet Moore Stephens SYC et par EACEA Unit Culture de la Commission Européenne. Ceci a nécessité un travail intensif au siège des rencontres pour préparer ce rendez-vous dans les meilleures conditions. Les résultats de cet Audit ne nous sont pas encore parvenus.

**LA RÉUNION DU COMITÉ DES
RENCONTRES**

LIVERPOOL

29/02/08

**LA RÉUNION DU BUREAU DES
RENCONTRES**

SAINT-ÉTIENNE

20/09/08

**L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES
RENCONTRES**

STAVANGER

19/10/08

LES RENCONTRES EN 2008

Malgré les difficultés économiques et le personnel réduit, nous avons réalisé toutes les manifestations prévues.

Dans le cadre des Capitales Européennes de la Culture 2008 nous avons donc organisé la rencontre de Liverpool au Royaume-Uni du 28 février au 2 mars ainsi que la rencontre de Stavanger en Norvège du 16 au 19 octobre.

Après les élections municipales des 9 et 16 mars 2008, nous avons réuni les (nouveaux) élus français à Saint-Étienne en France, du 18 au 21 septembre pour présenter les objectifs de la Présidence française, présenter des projets bilatéraux ou multilatéraux, et approfondir la dimension européenne des politiques culturelles locales.

Nous avons également réalisé quatre rencontres thématiques sur différents sujets à Nicosie –Larnaca à Chypre du 17 au 20 avril, à Mons en Belgique du 15 au 18 mai, à Bucarest en Roumanie du 10 au 13 novembre et à Rome en Italie du 20 au 23 novembre.

La première édition des journées de formations des Directeurs des Affaires Culturels a également été inaugurée avec la rencontre de Malte du 2 au 5 octobre.

Les pages suivantes présentent les informations détaillées sur chaque rencontre.

La rencontre de Liverpool, Royaume-Uni

Type : Vie démocratique des rencontres – réunion thématique – groupe de travail

Titre réunion thématique : Pour une gratuité des Musées dans les villes européennes ?

Lieu : St George's Hall, Heritage Center, Liverpool, Royaume-Uni

Date : du 28 février au 02 mars 2008

Thèmes : Cette rencontre a été l'occasion à la fois de réunir le comité de l'association et d'aborder et débattre la question de la gratuité dans les musées et dans les lieux culturels. De plus la journée de travail du samedi matin a permis d'avancer le projet du Livre Blanc des politiques culturelles des collectivités territoriales en Europe.

Réunion du Comité : Le Comité *des rencontres* s'est réuni le vendredi 29 février 2008 au matin, pour approuver les comptes et les activités de l'année 2007, discuter du calendrier et du budget 2008, et examiner l'organisation et le fonctionnement de notre réseau.

Réunion thématique : Au cours de cette rencontre nous avons débattu sur la question de la gratuité dans les musées et certains monuments dans les villes d'Europe. Il nous a semblé en effet pertinent d'examiner cette question dans le cadre de l'expérience réussie de l'Angleterre et de certaines villes (par exemple Paris). Quels sont les objectifs d'une telle mesure ? Contribue-t-elle suffisamment à l'élargissement et à la fidélisation des publics ? Quelles sont les expériences directement réalisées par des collectivités territoriales en Europe ?

Groupe de travail : La réunion de travail sur le Livre Blanc a contribué à la rédaction de ce livre essentiel, permettant de concrétiser les propositions des élus pour établir une politique culturelle cohérente en Europe. Ce livre synthétisera les principes qui devraient guider la mise en place de politiques culturelles à venir, étayer par des exemples de bonnes pratiques et les opinions des artistes et acteurs culturels sur le terrain.

Partenaires :

- Ville de Liverpool
- Liverpool Culture Company
- Liverpool 2008

Nombre de participants: 53

les rencontres

*association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture*

La rencontre Nicosie-Larnaca, Chypre

Type : Réunion thématique

Titre : Les villes de la Méditerranée et le Dialogue Interculturel

Lieu : Le 18/04/08 au Centre Culturel Lacarna
Le 19/04/08 au Centre Culturel Nicosie – Famagusta Gate

Date : du 17 au 20 avril 2008

Thème : L'effet des élargissements de l'Union européenne combiné à ceux de la mobilité accrue résultant du Marché Unique, des flux migratoires anciens et nouveaux, des échanges importants avec le reste du monde à travers le commerce, l'éducation, le loisir et la globalisation en général, accroissent les interactions entre les cultures, les religions, les ethnies et les langues en Europe et ailleurs. Face à cette réalité de plus en plus multiculturelle des sociétés européennes, le développement des compétences interculturelles et la promotion du dialogue interculturel apparaissent fondamentaux.

Dans un souci de décliner cette notion au niveau des collectivités territoriales, et de développer les coopérations avec les nouveaux états membres et avec les pays de la Méditerranée, la première réunion thématique de l'année, consacrée au thème « Les villes de la Méditerranée et le Dialogue Interculturel », s'est déroulée à Chypre dans les villes de Nicosie et de Larnaca au cours de l'Année européenne du dialogue interculturel ».

Partenaires :

- Ville de Nicosie
- Ville de Lacarna
- Ville de Paphos
- Union des Municipalités de Chypre

Nombre de participants : 43

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

La rencontre de Mons, Belgique

Type : Réunion thématique

Titre : Racines et Cultures

Lieu : Le Site du Grand Hornu, Mons

Date : du 15 au 18 mai 2008

Thème : *Les rencontres* et la ville de Mons ont souhaité aborder le thème « **racines et culture** » en soulignant l'importance de la mise en valeur et de la conservation du *Patrimoine bâti* et du *Patrimoine immatériel* pour les collectivités territoriales en Europe.

Le cas spécifique de Mons nous a servi de référence pour évoquer la relation de l'architecture contemporaine avec le patrimoine, « entre respect et modernité », et les défis posés par la conversion des sites du patrimoine dans le contexte actuel de mutations économiques et technologiques. Dans ce sens, la visite du site du Grand Hornu, lequel héberge le Musée des Arts Contemporains MAC's et Grand Hornu Imag et qui a accueilli notre conférence, nous a permis de découvrir un exemple concret et vivant de ce dialogue entre passé et présent qui alimente le sentiment d'identité et de continuité des habitants du territoire montois.

Au cours des séances plénières nous avons traité :

- la relation de l'architecture contemporaine avec le patrimoine
- l'exemple français de la politique pour le patrimoine immatériel
- la recherche, la sauvegarde et l'interprétation des traces : du patrimoine bâti au patrimoine immatériel de l'industrie
- le rôle joué par les nouvelles technologies de l'information et par l'économie de l'immatériel dans la protection, la valorisation et le partage du patrimoine, et leur place dans la création artistique et culturelle d'aujourd'hui, laquelle sera léguée aux générations suivantes.

Le samedi 16 mai au matin, nous avons organisé une réunion d'étape sur la rédaction du « *Livre Blanc des politiques culturelles des collectivités territoriales d'Europe* », afin de développer les sections sur les principes et les propositions concrètes qui pourront se traduire par des programmes européens.

À partir du samedi après-midi, nous avons eu l'opportunité de vivre pleinement l'expérience de « la Ducasse », proclamée en 2005 par l'UNESCO « Chef-d'oeuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité », non seulement en tant qu'observateurs mais aussi en tant que participants privilégiés.

Partenaires :

- Ville de Mons
- Grand Hornu, Musée d'Arts Contemporains
- Mons 2015

Nombre de participants : 54

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

La rencontre de Saint Etienne, France

Type : Réunion des élus français

Titre : Les territoires de France, l'Europe et la Culture

Lieu : Salle Aristide Briand, Hôtel de Ville de Saint-Étienne

Date : 19 septembre 2008

Thème : Cette réunion était adressée principalement aux élus français, auxquels se sont ajoutés des élus ou professionnels, « témoins » d'autres pays, en particulier les membres de notre bureau, participants réguliers aux manifestations des rencontres

À travers cette rencontre, nous avons voulu réunir les élus français, en tenant compte de deux événements particuliers : d'une part les élections municipales et cantonales qui ont eu lieu au printemps, et d'autre part le fait que pour 2013 sera choisie selon la procédure *ad hoc* la « Capitale européenne de la culture » pour la France et la Slovaquie. Nous avons d'ailleurs été en contact constant avec l'ensemble des villes candidates.

L'idée de cette rencontre était de présenter aux élus les objectifs de la présidence française en général, et d'insister en particulier sur les aspects culturels, sur le secteur audiovisuel, voire sur l'éducation. Les discussions ont également voulu sensibiliser les (nouveaux) élus aux enjeux culturels européens, les impliquer dans des projets à dimension européenne, bref situer les politiques culturelles des collectivités territoriales dans le contexte européen. Nous avons enfin essayé de mettre en avant des exemples de bonnes pratiques, et particulièrement celles qui ont vu le jour grâce à des financements et programmes européens, afin d'encourager ces initiatives.

Notre volonté était de permettre aux élus qui ont participé de partager cette Europe de la culture à l'ensemble des citoyens et acteurs culturels de leur territoire, souvent peu au courant des opportunités culturelles offertes par l'Europe.

Partenaires :

- FNCC
- AFCCRE
- Ville de Saint-Étienne
- Le Musée d'Art Moderne de Saint-Étienne

Nombre de participants : 50

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

La rencontre de Malte

Type : Séminaire de formation

Titre : Journées de Formation pour les Directeurs des Affaires culturelles des collectivités territoriales d'Europe

Lieu : Robert Samut Hall, La Valette, Malte

Date : du 2 au 5 octobre 2008

Thème : A l'initiative de l'association française des Directeurs des Affaires culturelles, présidée par Jean-Pierre Heintz, **les rencontres** a souhaité favoriser la concertation entre les directeurs des affaires culturelles dans les collectivités territoriales (principalement les villes, mais aussi les groupements de communes ou les « collectivités territoriales intermédiaires ») de la Grande Europe.

Au cours de cette première édition des journées de formation destinée aux Directeurs des Affaires Culturelles nous avons abordé le thème généraliste: **“Conception, mise en place et évaluation des plans stratégiques en matière de Culture”**.

Notre but était de :

- réfléchir sur la nécessité de définir une politique et des stratégies culturelles pour une collectivité locale dans l'actuel contexte européen, et
- analyser chaque étape du processus de planification culturelle.

Les participants ont été guidés par des experts européens, formateurs expérimentés dans ce domaine, comme le Dr. Franco Bianchini, le Dr. Pier Luigi Sacco, le Dr. Colin Mercer et le Dr. Lluís Bonet, lequel est également notre conseiller pédagogique pour ces journées. Les journées de formation ont compris cinq séances de travail en plénière et deux ateliers simultanés.

Partenaires :

- Ministère de l'Education, Culture, Jeunesse et Sport de Malte
- Conseil pour la Culture et les Arts de Malte

Nombre de participants : 27

les rencontres

*association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture*

La rencontre de Stavanger, Norvège

Type : Réunion annuelle de l'Assemblée générale

Titre : L'art de faire la ville

Lieu : Tou Scene, Lervigsvn. 22 Stavanger

Date : du 16 au 19 octobre 2008

Thème : À travers cette réunion nous avons voulu réunir des spécialistes, des élus des collectivités territoriales, des architectes, des urbanistes, des porteurs de projets, des universitaires et des auteurs tels que Charles Landry, afin qu'ils exposent et confrontent leurs idées et conceptions de la ville et de l'espace urbain, avec les problématiques qu'elles impliquent. Des débats enrichissant ont eu lieu avec tous ceux qui partagent l'ambition de "faire la ville", et ce dans une perspective européenne.

Dans le cadre de cette rencontre, nous avons eu l'occasion et la chance de découvrir le dynamisme culturel de Stavanger et de sa région Rogaland et d'assister à une sélection d'événements de l'ambitieux programme pluridisciplinaire de Stavanger2008 intitulé «Open port», qui s'attache à réunir des artistes issus de la scène nationale et internationale et qui connaît déjà un grand succès.

Partenaires :

- Ville de Stavanger
- Stavanger 2008
- Centre Culturel franco-norvégien

Nombre de participants : 96

les rencontres

*association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture*

La rencontre de Bucarest, Roumanie

Type : Réunion des élus roumains en charge de la culture

Titre : Réunion des élus roumains en charge de la culture

Lieu : Palatul Parlamentului (Palace du Parlement), Bucarest

Date : du 10 au 13 novembre 2008

Thème : À travers cette rencontre nous avons voulu faire une évaluation du rôle des collectivités locales et régionales dans la construction des politiques culturelles européennes après l'adhésion de dix pays en 2004 et de la Roumanie et de la Bulgarie en 2007.

Nous avons permis aux acteurs culturels des collectivités territoriales de Roumanie, Bulgarie et des autres nouveaux Etats membres de mieux cerner les ambitions culturelles pour leurs territoires. Des intervenants venus de la plupart des pays ayant intégré l'Union Européenne en 2004 et 2007 ont confronté ainsi leurs idées et partagé leurs bonnes pratiques.

Notre volonté était de générer de nouveaux partenariats et tirer des enseignements pour un développement local dynamique et harmonieux.

Les participants à la rencontre ont également participé à des événements culturels et des échanges avec la scène artistique locale contemporaine afin d'évaluer au mieux l'importance de la dynamique culturelle roumaine et de mieux en saisir ses enjeux.

Partenaires :

- Ville de Bucarest
- Association des municipalités de Roumanie
- Parlement Roumain

Nombre de participants : 71

La rencontre du Lazio, Rome, Italie

Type : réunion thématique

Titre : Les régions de la Grande Europe et la culture

Lieu : Sala delle Conferenze, Piazza di Monte Citorio 123/A, Roma

Date : du 20 au 23 novembre 2008

Thème : Nous avons voulu réunir les élus régionaux et les professionnels en charge de la culture au sein de la Grande Europe pour favoriser une meilleure prise en compte :

- du rôle que jouent les Régions et plus généralement les territoires infra-nationaux dans le secteur de la culture
- du niveau d'intervention des Régions selon les pays et selon les disciplines
- des rapports des Régions avec les autres collectivités territoriales, les Etats membres et les Institutions européennes (Parlement, Comité des Régions, Commission).

Cette conférence a abordé à la fois des discussions politiques et des exemples de bonnes pratiques et elle a proposé également une immersion dans la vie artistique romaine au travers de nombreuses activités culturelles.

De plus, *la rencontre du Lazio* a été l'occasion de débattre le projet de l'« Agence européenne des pouvoirs locaux pour la culture » une structure légère et indépendante ayant pour mission la promotion et la réalisation de projets culturels à forte dimension européenne émanant des collectivités régionales ou locales, ainsi que le développement de la coopération interrégionale avec d'autres zones, par exemple le Bassin Méditerranéen, la Mer Baltique.

Partenaires :

- AICCCE, Association Italienne du Conseil des Communes et Régions d'Europe
- Fédération AICCCE Lazio
- Région du Lazio
- Province de Rome

Nombre de participants : 63

LE LIVRE BLANC DES POLITIQUES CULTURELLES DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES D'EUROPE

Un projet collectif de réflexion des membres et des partenaires des Rencontres

Depuis l'automne 2004 et la publication de notre « Livre vert des politiques culturelles des collectivités territoriales en Europe », le paysage culturel européen a été sensiblement modifié par l'évolution de l'action des administrations locales, intermédiaires et régionales. De même, les travaux de la Commission, notamment à travers la Communication relative à un agenda européen de la culture, ainsi que ceux du Parlement, du Comité des Régions, des réseaux artistiques et culturels et des organisations de la société civile ont ouvert de nouvelles perspectives à la reconnaissance du rôle vital de la culture.

Dans ce contexte, **notre association, porteuse de l'expérience et des aspirations des élus locaux et des professionnels, a décidé de préparer un *Livre Blanc***, qui fournira des réflexions et des propositions pour les politiques culturelles de la prochaine décennie.

Ainsi, depuis 2007, plusieurs réunions de réflexion sur le *Livre Blanc* ont été organisées dans le cadre de nos conférences. Plus particulièrement, en 2008, à la Maison de l'Europe à Paris (janvier), à Liverpool (février), à Mons (mai) et notamment la réunion du 20 novembre 2008 à Rome, au cours de laquelle ont été approuvées sa structure en deux sections et les modalités du déroulement de l'étape de rédaction.

Ce projet est appelé à jouer le rôle le plus important au sein des *Rencontres* au cours du premier semestre 2009. Chaque conférence envisagée comprendra une réunion de travail sur le *Livre Blanc*.

Les pages suivantes présentent les comptes-rendus des réunions.

Compte-rendu de la séance sur le Livre Blanc, Mons, Belgique, 17/05/08

Concernant le **Livre Blanc**, celui-ci contiendra des propositions concrètes et sera publié pour **juin 2009**. Il sera divisé en **deux sections** : la première mentionnera un ensemble de principes à destination du secteur public, des élus et responsables des politiques culturelles, des artistes, acteurs et traitera des pratiques artistiques ; la seconde partie fera des propositions qui seront discutées dans le cadre de programmes communautaires européens sur des thématiques transversales (industrie culturelle, agenda 21...). A la question d'un **document imprimé ou virtuel** (pdf) permettant d'en diminuer les coûts, il est souligné que le choix d'un format plutôt que d'un autre implique une méthode de travail adaptée au support. Oriol Freixa Matalonga propose que **deux documents coexistent**, l'un, petit, sans annexes, serait diffusé comme présentation sur support papier imprimé ; l'autre, complété d'annexes, serait diffusé au format pdf sur Internet. Xavier Roland approuve l'idée d'un document virtuel, ce qui inclut une **dimension éthique et écologique** dans un projet culturel. Frank Herman pose alors la question de **qui va rédiger** ce document et de **l'existence d'une demande** pour un tel document. Roger Tropéano répond qu'il s'agit essentiellement d'une initiative des Rencontres à l'égard des élus et de la Commission européenne mais que le document s'adressera également aux citoyens européens. M. Herman rétorque qu'il y a trop de cibles visées par le Livre Blanc et qu'il faut privilégier les professionnels des politiques culturelles, les élus, qui, eux, pourront agir, contrairement aux citoyens-spectateurs. Pour les Rencontres il s'agit au contraire d'un document qui sera destiné aux citoyens ET qui pourra servir d'outil de lobbying politique.

M. Tropéano propose que **des chefs de file** soient trouvés et aient la charge de suggérer des initiatives et pistes d'action autour des trois piliers visés par les Rencontres (et *a fortiori* par le Livre Blanc) : les élus & les politiques culturelles ; le grand public ; les artistes & praticiens. **Xavier Roland accepte** d'endosser le rôle de chef de file du premier pilier (élus & politiques culturelles) et **insiste sur la dimension « développement durable »** comme fil conducteur des actions. Roger Tropéano propose d'en faire une **philosophie d'action**.

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

PRÉSENCE ET ACTIVITÉ DES RENCONTRES EN EUROPE

L'activité des rencontres ne se limite pas simplement à l'organisation des huit conférences annuelles. En effet, le président de l'association, Roger Tropéano ainsi que les membres de l'équipe contribuent à l'élargissement et au consolidation du réseau en participant à l'organisation d'autres conférences, en intervenant dans les débats, en organisant des réunions avec les membres du réseau dans leurs collectivités afin de planifier ensemble les projets pour le futur, les stratégies communes, les collaborations internationales.

Ce travail nécessite bien sûr de ressources importantes, mais l'expérience cumulée au fil des années nous a persuadé de l'importance capitale de cette démarche pour garder le réseau actif.

Janvier

- 9 Présentation *des rencontres* à la Maison de l'Europe de Paris grâce à l'intermédiation du Relais Culture Europe.
- 10 – 13 Mission Oslo - Stavanger, Norvège – Roger Tropéano et Jeanne Pélissier
- 15 – 17 Mission Madrid - Zaragoza, Espagne – Roger Tropéano
- 31 et 01/02 Mission Saint-Étienne, France intervention au colloque « Les pieds dans le plat » – Roger Tropéano

Février

- 4 – 5 Mission Liverpool, Royaume-Uni – Jeanne Pélissier
- 7 – 10 Mission Rome – Naples, Italie – Roger Tropéano
- 11 – 13 Mission Berlin, Allemagne – Roger Tropéano
- 28 Bruxelles, Belgique, Audition à la Commission Culture du Comité des Régions

Mars

- 5 – 6 Mission Mons, Belgique – Rafel Mandujano
- 6 – 7 Mission Lyon, France – Roger Tropéano
- 17 – 19 Mission Londres, Royaume-Uni – Roger Tropéano

Avril /Mai

- 9 Mission Bruxelles, Belgique – Roger Tropéano
- 30 – 04/05 Mission Rome, Eurovisioni – Brindisi, Italie – Roger Tropéano

Mai

- 19 – 25 Mission Cannes, France, AFCAE, CICAÉ

Juin

- 4 – 6 Mission Grenoble – Lyon – Saint-Étienne, France – Roger Tropéano
- 13 Mission Lyon, France – Roger Tropéano
- 15 – 22 Mission Vilnius, Lituanie – Riga, Lettonie – Tallinn, Estonie – Roger Tropéano
- 22 – 23 Mission Marseille, France – Mélanie Boulland
- 23 – 24 Mission Marseille, France – Roger Tropéano
- 21 – 25 Mission Malte – Rafael Mandujano

les rencontres

association des villes et régions de la grande europe pour la culture
association of european cities and regions for culture

Juillet

- 18 – 19 Mission Chalon sur Saône, France – Jeanne Pélissier
10 – 25 Mission Avignon, France – Roger Tropéano et Morgane Batoz

Août

- 18 – 22 Mission Sarajevo, Bosnie-Herzégovine – Wien, Linz, Autriche – Roger Tropéano

Septembre

- 6 – 10 Mission Rome, Italie – Paola Paro
24 – 27 Mission Venise, Italie – Roger Tropéano
21 – 27 Mission Brasov – Bucarest, Roumanie – Stéphanie Bost

Octobre

- 6 Mission Luxembourg – Roger Tropéano
21 – 22 Mission Cologne, Allemagne – Roger Tropéano
23 – 24 Mission Marseille, France – Roger Tropéano
31 Mission Toulouse, France – Roger Tropéano

Novembre

- 5 – 7 Mission Cordoba, Espagne – Roger Tropéano
13 – 16 Paris, France, participation à la Conférence annuelle d'Europa Cinemas
25 Mission Bruxelles, Belgique – Roger Tropéano, José Dielens, Morgane Batoz
25 – 28 Mission Sitges – Barcelone, Espagne – Roger Tropéano

Décembre

- 18 – 19 Mission Gênes, Italie, intervention au colloque « VIVA08 » – Paola Paro
18 – 19 Mission Cologne, Allemagne – Morgane Batoz

Il faut également mentionner les divers déplacements effectués par José Dielens, trésorier *des rencontres*, à l'invitation d'autres structures européennes, au cours desquelles ont été présentées les actions des rencontres (Bruxelles, Belgique ; Brasov, Roumanie...).